主要障礙 但河西岸及加薩地峽成立巴勒斯坦 此種結合 方案。此種結合已成爲中東和談之 平與整個中東和平結合起來的妥協 的意見埃以和約無關 ,但以方 埃及要求在 和約中訂 9 。卡特昨在 指山在約 明 堅則於昨日在多倫多稱:他仍深 前的僵局歸咎於以色列。以總理比 判破裂,他不會感到驚異。他將目 中東和談之前途繋於以色列 達成協議

,但可能需要多談判

八四五,林國繼六八五十

九七四三,

計劃委員MIKE

八七三一七七一五,葉樂傑六八一一

KEMB L.E電話

促以色列接受一項關於使西奈之和特昨日直接干預中東和談,公開敦 (華盛頓美聯社電)美總統片 在埃及方面,埃總統沙德稱

以和約,且包括約旦河西岸,加薩達成全面的和平解決,不但包括埃 地峽及哥蘭高地之解决

,倘談

處,請電話下列人士查詢:

歷史區計劃委員會書記,華埠發展

規定有利於華埠商號。乃予以支持,額

請名商號合作,切實施行。如有未明之

美總統卡特將被迫直接干預

廢與燒廠,許多坦人被炸死。烏軍北之烏干達隊曾在該區各鄉村姦淫 政府之「每日新聞」報稱:侵佔坦 所佔領之地區,是卡吉拉河以北之 敏己官佈以該河爲兩國新國界 政府之「每日新聞」報稱:侵佔坦(三蘭港美聯社電)坦桑尼亞 一千八百餘六公里土地 ,烏總統阿

五期星

卡拉漢表明此項意向

百架哈里爾噴射戰鬥機,正在英國蔣台所日華華 訪問之中國副總理王震已向英首 視台昨日報導:中國擬向英購買一 中國擬購百架英機 烏軍在出姦淫殺戮 (倫敦加新社電) 英國獨立電

留醫,據說是患有呼吸系統疾病拒納見召妓之賓逐法官現時已入北雲獅門醫院 客。 官佈將接受花理士今日辭呈,被檢涉 首席法官被印。司法部長奧圖良昨晚已

) 由聯邦派任之卑詩上訴庭首席法官花理士之書面辭呈已迄達司法部長奧團良理士之書面辭呈已迄達司法部長奧團良 准花理士告假及取消 士辭職 行生假離職,部長內無權運行接受花理 花理士己被令離職 〇渥太華加新社今晨上時十分急電 0 份須轉呈內閣會議决定, 先 項聯邦「新預算提案」。

華埠法定例假 准華商營業新規定

例假須停市外, 商號營業時間的新規定通知如下: 總督察之內件,就市議會最近通過華埠 委會」主席葉榮傑日昨收到市府牌照部 ,感恩简,和平紀念日,聖誕節這五天 一年之中除一月一日元旦,復活節 (雲訊)「溫哥華華埠歷史區計劃 其餘日子,不論是星期

每星期七天。 日或例假,均可每天開市二十四小時 華埠歷史區計劃委員會認爲上述之

國副總理鄧小平訪問馬來西亞作準備 正在進行嚴密的保安預防措施 列希尼的住所 剛於三天前獲釋的穆斯林宗教領袖塔 ▲ (吉降坡法新社電) 馬來西亞 者遊行,蔑視禁止公衆集 會的軍法。示威群衆前往 慶祝他的釋放。

,爲中

此間,進行四天正式訪問 鄧小平於十一月九日星期四抵達

馬來今日迎鄧小平 吉林發現一古長城

East Pender Street Vancouver, B.C. Canada V6A 1S9 Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited Second class mail registration number 0009'

(號九五○第卷十四第紙聞新) Friday November 10 1978 (VOL 40 № 059) Page 1

聯邦司法部長奧圖良咋日宣佈希望花理士首席法官今日自動辭職聽候調查澄

卑詩高院上訴庭首席法官約翰花理士牽涉在案內,今日將宣佈辭職。

案昨日突然爆發爲與詩省司法界之空前風

事爲其傑作。

伊朗煉油工人罷工

(倫敦美聯社電)本社一項調查顯

陣緩决不與國王或其軍政府妥協

華埠對市選制意見

該批恐怖份子

派組織。但「體門共黨組織」亦自稱此

已爲此大舉搜索左派恐怖分子,一恐怖

羅馬以南一公路上被人開槍擊斃,警方

官加伏薩及其保鐮二名,昨八八〇日在

意檢察官突遭刺殺

壓力。
是要他辭職的美官員向他施加的一部分

示,伊朗煉油工人之罷工已使世界十分

份子在槍擊中受傷,其後遭其同志擊斃

因此減少四成。

綜合實市加新社電)某法官召

任之首席法官兩氏並無刑事犯罪 賓逐,警方因調查該案而發現牽涉甚廣 ,今亦 之名單列有名人多位,其中亦列有花理 雲市市警風化組取去調查,發現除開某法官涉嫌召妓之外,日記本內登記有來往「法官召妓案」,昨日新聞已有報導,案中女主角某一知名妓女之日記簿被 士育席法官之名字。 亦已公佈,乃係卑詩省庭法官伊力該名涉嫌召妓被檢舉之某法官姓名 部長拒絕討論花理士法官涉嫌案情,只說將立則接受花理士之辭呈。 「法官召妓案」,昨日新聞已有報導,案中女主角某一

花理士一案。

加拿大聯邦司法會議今日開會檢討

退伍軍人紀念獻花

陣亡將士紀念碑前獻花紀念其兄在二

圖:退伍女軍人基根在四十一街南

庭接受調查·賓逐法官係被某旅舘安全 律師公會主席,他從一九七一年起担任 經理佐治披丹 卑詩上訴法庭首席法官至今 **食結果認爲該位省庭法官及該位聯邦派** 山黨上議員之子,曾 黨上議員之子,曾一度担任加拿大五十六歲之花理士首席法官係一位 涉嫌召妓之省庭法官賓逐今日將出 省府司法廳長嘉頓昨日公佈符:湖 檢舉其在 0 次大戰陣亡。該紀念碑與西希士亭街之 域多利廣場陣亡將士紀念碑均已堆滿花

歲次戊午年

零售每份貳毫

每月四元

初十日

新聞稱:快報記者登門企圖訪問花理士 (雲訊)據「雲市快報 一今長頭條 嫌

聯邦下週提新預算

(渥太華加新社電)聯邦財長基利

佈 - 壞其政府之名譽

項被用以促進尼國民主之前,美國將不美國國務院向他表示,在他證明美援款 動不會削弱其故權。蘇氏稱:停止援助 恢復援助。蘇氏指 報道, * ٠ *

叛亂分子。 的話說,俾路支省的叛 話說, 俾路支省的 該報引述西方可靠觀 叛 至二二一年間 國建造的。

博物館發現的這一段,是燕國興建的 一段長城。這一段是公元前四七五年考古調查中,發現了已有二千多年的 五公里以上。在考古調查中由吉林省 四至六米,斷斷續續地延伸一百二十 這一段長城,高二、三米,底寬 ,由北方戰國之一的燕

道敕令。 穀的陶器 · 刻有秦始皇 (公元前二五 錢幣。 的文物有大量的陶器、武器、鐵器和 九年至二一〇年)執政二十六年的 子就發現了二千多件,其中有一個量 相當多燕國和秦漢古鎭、古堡、山口 、烽火台、村落和墳墓的遺迹。出土 城牆北段。 在燕國城腦北段內外,仍然存在 單在吉林省奈曼旂古鎮沙巴營 -- 0

朗石油出口

陷於停頓

(德黑蘭法新社電)

遼寧省的敖漢旂延伸到吉林省的奈曼 旂和庫倫旂,跟着又由庫倫旂轉回遼 的獨石口,經過圍場和赤峰,然後由新發現的一段長城,西起河北省 0 · 曾同時試圖找出因何應該保留現行的 筆者(劉律師自稱)在寫這報告時

甚至三百四十五元。

的·還有待進一步調查。 寧省的阜新縣。這段長城是怎樣伸展 市選制度的理由,可是無法提出支持此 (WARD SYSTEM) 議的有力辯證。 不會員,和僑胞們在即將來臨之市民投 故此,建議中華會舘候任理事會提 SYSTEM)

府公佈騎警調查某一加國公司非法販運 應在全案調查結束後即可公佈 軍火給南非一案之詳情。外長詹美臣答 政府被促查軍火案 (湿太華加新社電) 反對黨要求政

紀念日爲加國法定假則,本報遵例

十一月十一日(星期六)和平

「和平日」本報放假

放假,下星期一(十三日)照常出

大漢公報啓

及廣泛的社會暴動。罷工 德黑蘭市中心有十萬示威 王現正在面臨罷工浪潮以 信支持伊朗國王。伊朗國 美國總統卡特以其個人威

經過現在建立了親蘇政

該報說:「這些武器

阿富汗運去的

0

(華盛頓路透社電)

武器給在伊朗俾路支省的 報紙「日內瓦論壇晚 (日內瓦法新社電) 蘇聯一直運送

新加坡。 不會發表聯合公報。 ▲吉林省在一九七五年

5 4

(甲)區內遇有問題時

市民知道

一天作爲補间明天十一月十一日之「大佈,卑詩省各校下星期一不能補行放假

戰和平紀念日」公共假日,因爲各校學

恋; 應與何人聯絡或找叫人商權; 會,和市議員對居民的問題增進了解; 中精神爲其代表之地區的事務與居民服 三,可減省市議員的職務,使其集 (乙) 增加市民與市議員相識的機

要的。 之士,亦能出而參加競選,這是非常重 省却費用·因而使環境不甚富裕的有志 加競選,遠較在現行的制度下參加競選 ,市議員候選人在分區制度下參

囘「和平日」, 但亦未獲批准。 新聞用紙二月漲價

要求教廳准許在聖誕節多補一天假則補

無另行補假外出紀念之必要,各校教 生已在本週內在校內參加紀念儀式

百七十六元,在美國售價由三百廿美元 內地及照省售價由三百四十 蕭勒巴哈紙廠咋日宣佈,明年二月一日年一九七八年二月一日起漲價。加拿大 由三百卅六元漲至三百七十元,在卑詩 起,雲市及雲島新聞白報紙售價何公噸 (雲市加新社電)新聞白報紙從明

升至一千公尺上空。菲國籍水伕仍在潛在岸上交涉船務得以倖免。爆炸濃烟高一部份係菲人,船長吳永森(譯音)適 水找等罹難者之屍體。菲國海岸巡邏隊 全部失踪,其中大部份是香港籍華人, 日在歐尼拉內灣爆炸沉沒,船員卅餘人 萬餘噸油輪「福順號」(譯音),昨八 港輪在菲爆炸沉沒 卅名港人船員失踪 (馬尼拉美聯社電)香港船籍之兩

傳首席法官今日宣佈辭職避嫌

的全球戰略効勞,尤其是爲蘇聯在東南社會主義帝國主義的忠實走狗,爲蘇聯民日報」稱、這些事件顯示越南是蘇聯 南受蘇聯指使,不 者已送醫院。 說已營實找到者五 ,此種挑舞必須 中國促越停止挑釁 蘇聯指使,不斷在中越邊境進行挑(東京美聯社電)中國今日指責越 停止。中共黨報「人 個,另外有廿一名傷

亞的 蘇摩薩稱:美國已完全停止對尼援助, 美中止接尼加拉瓜山 侵略擴張以策効勞。 (馬那瓜美聯社電) 尼加片瓜溶統

華埠中華會舘候任理事會爲使僑胞對這制度的優點和缺點有充份的認識。在

(雲訊)本市定於十月十五日舉行市選,雲埠今後須否採用分區制度(WA

劉繇銓律師報告呼籲會員支持

部為作業助理副部長,四年後担任行政比土先生一九七〇年起任職於移民

補給服務部行政總主任。

助理副部長,一九七五年担任大英聯邦

秘書,一九七七返加担任移民部副部長

會館候任理事會介紹分區制度

SYSTEM)亦將由此次市民投票决定。

但又謂,美國此項行 美政府若干官員圖破 之研究報告公价僑衆參攷: ř 上星則一次當選理事會議中推選劉鑑銓律師負責對該制度進行研究,現將劉律師 R D

爲市議員,參加市議會。類似大選及省 由該地區的市民選出一位或 定之人數 STEM,是將全市劃分爲若干區域, 據靈道人士說,鄧小平這次訪問 「分區選舉制度」WARD * ř SY

共選川十名市議員組成市議會,市議員無地區劃分,由全體合法選舉市民投票選所採的制度。市府現行的選舉制度是

鄧小平於十一月十二日啓程前往 N. 4 並無區域代表性

七七年 採用,則並無完全確定「是」的答案。

市議會的關係,理由是: 一,分區制有助溝通和增強居民與 一,確保市內每個區都有代表在市

雲埠是唯一僅存的,不採川此制度的大 都市。然而,分區制有下列數個優点: 5

(域多利加新社電)省府教育廳宣 • 日學校不補假

特別顧問·其後担任移民行政主任

至於「分區制度」是否獲廣泛接納

查比稱:伊朗工人將繼續罷工,反政府 發生反國三示威。同時,反國王領袖桑 及德黑蘭西北四百公里之贊珍城,昨又 罷工於兩週前開始,伊朗之石油出口已 區之阿瓦茲城,蘇伊邊境之聖城馬希哈 不受影響。伊朗三萬七千名煉油工人之 稱·如其他油產網增產,則美國幾可毫可能使油價上漲。美國石油工業發言人 影响工業化的西歐,就長遠而言,罷工 之一石油供應爲之緊縮,但短期內不會 (徳照蘭美聯社電)伊朗油田中心 政行民移 丰

六六起任國庫《人事主任、三年後升任工業關係司新聞官、一九五八年至一九九八年至一九

學一年。 豪斯大學,獲政治學碩 豪斯大學,獲政治學碩士格拉士高市,畢業諾省達 新問系,及研究公共管理 學位,亦曾畢業英王學院 比士先生一九四九年 比士先生出生諾省紐

生接任遺缺。 同市場」大使,由比士先 已調任加拿大駐「歐洲共 該函稱:原任李察德

2 函本報介紹新任之移民行部公共關係室民族關係聯絡主任杜積來 本報訊 政策移民就業統計主任卡)加拿大政府就業無移 ITA-MINA

, 唐巨比是 · 市且 · 市 且 · 市 且 · 市 且 · 市 且 · 市 且 · 市 且 · 市 且 · 市 且 · 市 且 · 市 且 · 市 日

反而更加

甚至化膿

那麼究竟該怎樣治療暗瘡!

親人也叫品的「品的」

五更寫方便。 「完」 一十四克瓶士,最近 一十四克瓶士,最近 一十四克瓶士,最近

八〇二五五五

鉄亦可電話: 8

13996

最新的治療

ACID

狀。一種 外譯

被帶進了皮層,

並且長驅直入

加温時間

料理 特別 特別 所好處,是目前治療各類型暗瘡有效 的好處,是目前治療各類型暗瘡有效 的最新築物。

集舖生意實業 上三睡房地一畝地址

出賣 30374

Piloo Peter

電五三六

WING LUNG BANK LTD.

◎ 港九均設有分行,歡迎面詢委辦

● 經營一切銀行業務

◎ 竭誠服務儒胞

來更大更多的煩腦,手指甲中

殊不知這樣輕率

·的行動

症

色電視,人工十五

五元。請電話:

請經驗車

01

君接洽。

一七一

九

職而定工酬請於上午,

衣車者視經

Venables 時至四時 要便

九九七年里

是 另 出 租

張

德

112-395-2211 Pak Horel 100 Mile

不接受 Collect

Call

要有經驗,懂唐書餐爲合

Now Only \$ 14

Per Hour

估價。

電話:八

七三-四九二九

門戶電話:26

6

8 5

57江

近 U

BC順所浴室廚房齊全獨立

兩房土庫出租

業冷暖氣

科承裝修理不

· 凍房及電器工程。 忠心 珍理宗養 · 一切大小商

政府合法牌照

96

2

MacKenzie, B.C.

UNITED DRIVING SCHOOL

823 E HASTINGS ST VAN

就及的士牌。 教迎補鐘,租車 教迎補鐘,租車

女衣廠,請管 Hoffman 熨衣

請經驗熨衣工

電話:八七四

八四六三

機,請到 Surrey

Surrey Classics

55

有政府牌

507

伙每天開放觀看歡迎254-7二萬八千九首则只二千餘轉名入東五街頂樓兩年新業主蝕慣自賣

廳房豪華柘

請電 253—1333曹先生或 321—3371 曹太

.

靚

大電水油

工電 即做程 旗所木

台屋

號

公司

任器

六萬五千

汽链及

高人土参加競選,正是找門一件可喜可賀之事。 ,都是我們不懈地爭取得來。這次市選,獲得余

争取得來。這次市選,獲得余世積及梁明任二位熱心公益的,生活有今天的自由,是華人努力的成果,有今天的平等待

是在上達孔多區長大受教育的

GRANDVIEW

電話873-0917

110 S W. 3th Ave. Calgary Alta

兩房

950厘

電話:

w 2

山 升梳街二六五一號 加拿大溫哥華 GLASS

修改鋁宏,價平無比。

夏季衣廠,僱資單針車機工人, 最少有五年車滑雪衣與夏季衣服 等,中心地點,論件計工資。請 B.C.面議。

二門一五山房

一一四四五三

出入,交通便,合夫婦請電一廳厨厠爐雪櫃俱備,各自

驗可靠

車

衣

大玻璃,照鏡,餘極玻

陷面,燕梳玻璃換修。

汽車擋風玻璃,

住宅及

快捷食品餐館出賣 炸雞及漢堡牛肉飽及炸魚薯仔餐 炸雞及漢堡牛肉飽及炸魚薯仔餐

华仔宜中西厨打什

, 新業主發現那些 和 息相關。我認為我和現象加競選梁 華區之發展。 華人環境和華埠建設繁榮與滋長,就靠 更多華裔像保土黨鄭大華,自由廣的李 · 返居三級政府有華裔的發言人,以利發展一日下里,華埠華人事務隨之日繁 服務的經歷,在報章上己有報導, 競選市教育局委員的梁明任女士,是上 人子弟, 見女教育,也希望有代表華裔對教育區之發展。 …另一面,華人家長重 送貨等工,深知華人的生活。而參加 ,支持這群年青有貢獻的候選人 正如大漢公報編者說:「現代社會 人後起之秀。 多加競選為市多議員的余申積岩, 錦碌市長 要把「金山丁」變成歷史的陳跡 要放棄我們的義務與權利, 的心聲。」我們再不是「金山丁 社會上一些措施,都與我們息 移民學習的困難。他們爲社會 在卑詩大學受教育的,明白華 PETER WINO 余二君一樣,為社會

難

屋樑以及柱躉等, 現那些好像石屎舖成的天花板 路,屋外的圍牆也出現裂痕。

内碌厚約一时),蒜打橫切成一碌碌(

,蒜

月和六十元, 巴士直達華埠設備 工工 人 房 平 租

齊合

學生或單身男女請。

電話

公康價出讓,有意者 管夜總會,有酒牌 全,生意良好,現因執 全,生意良好,現因執

一流用具齊

10

1 -

6950

將拑

世神半斤熟鹽白糖適量・白酒二茶 生神半斤熟鹽白糖適量・白酒二茶

花生仁三両, 名 得杯落也。 一個調味得宜·火候恰當,確是 一個調味得宜·火候恰當,確是 · 冬菇五錢 (約六朶) ,確是

時華語二七三-九四七一 基在西南濱海大道區以前售價廿 英語二六三-三七九六或廿四小 前 一房一廳一扇房廁所齊備晚上七 時請打電話876-2469與 的 B B C S T. Q U E B E C S T. P C E B E C S T. 987-8131 Waddell Realtors, 調節空氣。電話 Realty World, 廿四小時應命 B. Miller 中西餐館在沙省南部·近美國邊界 本餐館在沙省南部·近美國邊界 大交通便利,位于十三號公路, (BUS)出入雷振打,早出晚島 中四個座位,適合家庭式生意, 如有意營斯業者,電話或面商 定,今奈因人力缺乏,廉價割愛 定,今奈因人力缺乏,廉價割愛 定,今奈因人力缺乏,廉價割愛 定,今奈因人力缺乏,廉價割愛 定,今奈因人力缺乏,廉價割愛 定,今奈因人力缺乏,廉價割愛 定,今奈因人力缺乏,廉價割愛 定,今奈因人力缺乏,廉價割愛 是一個座位,適合家庭式生意, 多是,明星餐館,黃顯利 Sask, SOC OKO

① 西區山比街西餐館,坐位六

99

H

Cordova

急賣

請單針

衣女丁

②專賣海鮮,及附中國雜貨

街,五萬五千。

馮治七三三-ニニニー

四七三六

生意或實業

,有意電話

馬治:

仔市中心, 坐位六

家庭餐館出

736-3831

0

04)498

2

114

有酒牌,

四萬九千

小電廿大 學校請先約電 2 5 4 上 **自**

文,請打電力。欲想與一 3164

介紹良伴 有一位斯文華人男子,欲想用 位華人女仕相識,年歲由二十 冊五歲,最好要識英文,請打 話: The Fest Agency 732-1375 **死省餐館連業** United Realcy

四年新屋出賣 近Cambie 26 街屋內設備靚 保養好另土庫設備妥當此新屋還 好環境清靜,交通便利電話預約

電438-2285陳洽。

六九 房間及 庫 身廳廚 14 = 兩房一廳。

電話:二二一 櫃洗乾衣機

話434 0483 **卅六號36** 製衣廠經 請經驗車衣工人 一廳土 6 2 ∞ 校 POWELL 9或66 庫出 S 租 電 H

> 電話:二九八<u></u> 一九八八 新屋樓下 w 6

本人經驗豐富 緬街夾十 屋主自賣或出 Soo 七街十 253 -價錢 五分鐘 3494 到 租

大學不 大庫間格,免費佔價,工作優良 土庫間格,免費佔價,工作優良 電話

Zuon On Co.

Ltd. Telephone: 681-1025-681-2733 工作快捷免費估價工作快捷免費估價

近 Kingsway ® Kn 方便有意者請電話:4 4 自 Knight 4 cc 4 - 交通

門戶電話:二五四一三一〇一全層一廳一房設備齊有地氈獨立

大樓下

出租

有地氈廚厠俱備三房壹廳或租一 00 房一廳自己門戶電話:32 新裝修土庫出租 806 出

租一房一廳。電話五時後876 全新完備土庫出租

wind Kealty

萬一千五百元,位於 S 二睡房土 屋兩間 二百一十元專做溫哥華理水喉等工程。換樂水爐 五鮑治。 ,免費上門佔價。 庫完成近 屋主自賣 9 位 於 Kingsway 衣機, 八二七

萬一千五 Euclid St電 2 七萬餘元在 5 新屋建築商自賣 中央公園新屋三 3275-3281 路街

六萬五千元全部現款或供銀則均四睡房兩屆兩厕可住兩家人開價

二年新屋上下屢全部兒成內聯

好每日十二時後電話二五四

74

中四 零一

夜874-05 六氣期八八全長 一歲包水電二百二 7 8 1

9



• 華埠分行: 片打束街178號。

7225 電話:665 發

1968年及1969年發行

公債,今年期滿,請即來本行 現爲盼 經理:馬國材

Bank of Montreal The First Canadian Bank

人四面個

有二 電 旅館生 · 六八一 者價錢相 Fook Wah Enterprises Ltd. 意 - 宣講旅館 三司五 頂 八理十

-貨式 一作風 補品 醬料

二十圓以上你有機會 免費到RENO作四日三夜遊 截止日期 NOV. 30

Reno Casino Tours -7,4 and 3 nights, inclusive from \$159 p/p dbl/twn. Exceptional value.

685-8338

200

三元

00

LGAR!

キ技利爲亞省第二大埠 ト

ERTA

TAD

員僑居者

不少

改過變式,但鏡上的反映,合他吃 脱不 的人也知道媚媚出舞是為了他,他心後甚緊離開比地,鄰近居 小瘡,這時竟腫得像個海子,藍 一驚,他非但神色灰敗,那臉上 在酒店中,他想把鬍子剃去 黑牛駭然 開知话 。媚 ,連鬍子也

是的幻覺下,「黑牛」錯殺了個體明明是媚媚的,光着身子,除上那體明明是媚媚的,光着身子,除上那

床上那屍

PRACTICAL IRONWORKS LTD.

1680 East Kent Ave Vancouver, B.C.

(公司) 324-1135 (住家) 438

幾口氣,向床上那屍 便悄然沒有聲息, 至右一扭 扭脱了 ,将她的 「格勒」一聲, 有 頭是江 推動, 不則然用了 的頭白左 活活給 下去, , 但問 一 無 推 臉 她 他

第九章

加屬致公堂之助殊

十之九爲致公堂會員

自置有樓字於富倫街

全為居役,烹羊炮羹,竭 在常所小憩,即山吳仕偕年 中旅店(CENTRAL),晚間八時開演說會 電手億遍照各處及床下,孫問故,吳口 六百元,男饋 (2) 儀六十元與孫文,至夜 八百元,男饋 (2) 儀六十元與孫文,至夜 曹長慶每日 共捐得一百四十三元五毛, 羊亥年春,各會員問孫文將至也 夜 起捐款招行 偕謝秋 李 丙 辰 陳 禎 至 , 致 公 堂 ,及孫文於二月廿九號間 海外, 火車東 清政府縣賞廿萬元, 公草切實爲之助,其不死於反黨之手者。孫文此言自是實情,使當日如非有致 :為傾重保護計也 文讌、連講兩夜皆如之· 浦 南夜皆如之・ 海 賴有洪門手足保護, ,而陳禎李 于足保護, 更可無**虞矣** 也, 孫感激而言曰: 滿 其餘捐二三金不等 始往,舍館 熱心捐輸而已 演畢, ,從企龍拿埠 盟長海恩主席 HOTEL 派吳仕海 並請陸姊 ,十點牛 即席每 ,孫等 ,吳日

置或修理喉,

空喉,兼修理煤氣等。

保君滿意

曹



門參加辛亥革命史 元老手抄本可考,外界以訛傳訛,特刊 加美洪人功在辛亥革命之史實,有洪門 出以正視聽…

廿年和平日子便爆發第二次人戰。 一八年停戰後,勉强渡過

們不學心讓,戰爭始終不免。 戈爲玉帛 **水年度的諾貝爾和平獎頒給埃** 後者是侵 驕囂野心是戰火的來源, 驕囂野心是戰火的來源,人 內戰危,戰爭眞是迫不得已 延長和平的日子。 兩種類型: 前者是防衛; 一是以戰止 怒而發生,

眞是可怕

五年即又發生戰爭。人類不 似乎和小獎頒發過早了一就可惜以埃的和談尚在一 巴解靠着莫斯科阻撓中東和平; 料 這個和平紀念日茶餘酒後的談話資這是有關和平的小插曲,可作 引起國際非議 果以埃兩國確己排除萬難, 張;台北拒與北京談和形成分裂; 越簽約悍然聯防反華,加强亞洲緊 顯明和平亦難勉强, 人不顧大局,以玩火爲政治資本。 以獎勵他們不記以埃兩國數干 和平雖是人類的熱望, 確實值得鼓掌 平的前? 戰爭就祇是一 一點,因: 通過無數千年 但亦有 此 9 蘇

328 Powell St. Van. B.C. 電話: 682-3914 254-2907

五程。 全類美術裝飾設計 大型等術程牌廣告、 大型等術程牌廣告、 大型等術程牌廣告、

Johnny Chow Plumbing 959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.: Phone: 876-2057 876-6872

Fairway Refrigeration Co. 住電 電持橋忠 宅話 廿周 中胞誠 按 商

府無快捷可 零六

Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd. 三三 二二 馬馬大小 吸氣機 大小 吸氣機 大小 吸氣機 大小 电影 大小 性 氣機 政府牌照。

华奶內食瓜菜櫃,家 實 (Bill Ma) 冰修 房理 急凍房,

New Way Refrigeration 專科上門修理家庭商業書櫃 設計按裝大小商業凍房冷氣

英語 251-2301 政府牌照 華語 255-4821 馬文紹

價錢相宜

樂鳴炮巡遊致敬。此是加拿大的愛伍軍人會及遺屬舉行追悼,並以軍長均到殉國英雄紀念碑前獻花,退

的事。

喚醒加人珍惜自

價。 重視

生命換來的代價

舉行紀念追思,政府代表及三軍首的將士英雄日。加拿大於是日降重大戰;以及在韓戰中爲自由而犧牲

第一次大戰:及

一戰

不能不算

年時之第二次

的斷

這次打

破了「和戰的定律

在戰爭與和平的交替中渡過憂息

由而犧牲

地址:喜士定束街六九六號 電器按裝 雪櫃冷氣 設計按裝 **商業冷房** 理零售

251-1616

忠誠爲僑胞 一程公司 思誠爲僑胞服 接坭 記裝修 像私等各 漆公司 四七位 拉妥當

志里冷 計裝置及修理 。快捷安當。 。快捷安當。

Pender Roofing 正活:872-7059 電瓦橫行 品,水仔**面接** 。證及面滿排, ,管板 請,屋

八壽保險公司 疾病和 章 人代理伍偉權 賜金入險對經詢,息,兒驗



華人代理 QUON ENG 2695 Granville St. 736-6637 RES;324-2039

Chung Wo Hong Co., Telephone 685-9612 368 Powell St., Vancouver B.C.

义有運到

所補助 報名電話:二五 册註 申請政府免費或津貼及接受本 530 。負責接送幼稚園兒童 德 託 兒 所 Victoria Dr. 6.

讓我們華人與華人大家交易爲 担保滿意,請你們和蔡福

Phone 873-3676 Ask for John Thai or Res. 437-5947 445 Kingsway Vancouver, B.C.

話 253-6055

Harry James Agencies Ltd.

· 生保房女, 調意險屋大個

商業等各項燕梳 車 專人指導 公平妥當 險。 迎垂詢 房屋樓宇 PLUMBING & HEATING 831 Commercial Dr. Vancouver, B.C. LICENSED PLUMBER

ALL WORK FULLY GUARANTEEB

請電:二五五-〇六一八 二五四 - 四九三五 炳記

英皇電 合格牌照, 日夜應命 免費估價,電器修理 八余鴻

木油漆 庫間格 屋改建



Jack K. Chow O.D. Raymond S. Chow O.D. Optometrist Tel. 685-8231 518 Main St., Vancouver, B.C.

活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD.

> 62 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Phone: 685-0111

極如各碗彩爲特華年 ,俱庭機務金,張 請全用,。 不 等 與 , 具 電 君 勝 業 感謝, 感謝, 支 金多枱,

榮選椅雪

布蘭活都育打汽車行 Brentwood Toyota Ltd.

4265 Lougheed Highway, Burnaby Phone 294-1974

大宗新舊汽車貨車,全部 服務,正宗『都育打』汽車

請你今天到來試駛 車,爲你選擇。



6682 Main St. Van. B.C.

五五

智治

YIN LONG CO. LTD. 535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel Tel. 689-7324

理台灣頂 · 辣椒蘿蔔、榨菜、 好牌 手鹵

献酸菜等 價廉物美食品 瓜味 卡技利

河遠 開 招專 牌

秘書齊路蔡根萊 近僑界敬 立正 希粤點 價錢相宜電話298 - 8924或254 -專門按裝修理水猴電火暖氣工程

有著情厭的感覺。 **浸**過水,走進牆內, 如同經歷一禪悟,穿順人然說開薔薇

從牆頭遞給我。 賢妻表示歉咎, 壁遊住,我只看到她那隻拿着管子 ·爲了澆水,我叫 b 把接水的 心皮管 花圃 理花, 妻在牆內的水龍頭下洗衣 一隻粗糙的手, ,可是我竟對那難看的手 只看到她那隻拿着管子高 只看到她那隻拿着管子高

新屋建築家自賣 位於4963 Colluden三十四街夾 位於4963 Colluden三十四街夾 四街,三睡房,半土庫,取價七 1642

(喻麗淸寫於水牛城 兩睡房另土庫兩睡房姻親聯組, 266-8531 或 327-6659 海藍山青間各色的秘密

讓我們自己去開啓 抛下一把金鑰匙 太陽也忍不住, 賈寶脚上第一雙乳黃的

所謂春色, 富然是這無邊的百花的笑意

綠色是青山的嫵媚; 是鬥解了凍的 一塊奶油

> 合家, 桓合家同

胡光前合家

文師

· W

鄭

耀合家,李卓明,周明樞合家

然說她不 鏡重圓。 **贾,似乎被擊中了要害** ,就不會這樣說她,一 • 好好再給他的前妻寫一 你不愛她 他猛然



三日下午九時基里村人院

高誼降情歿方 但出殯歸土安葬於山景中假座錦碌埠施雅靈殯

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

華區電話:六八四-九九零六地區繁盛交通利便前舗後居密通

Telephone 688-6025

· 注稿牌糯米粉。 特價貨 只 **年**盒二元至 源運到 厅 **口**印 迎錄

LOONG

。星請

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C. Tel. 684-4428 255-6010

選品種口

輝,周榮策・吳比德,吳生,馬鏗,胡鄭進耀,余超平,黃卓民,劉鐮,黃文「素卓」駱湛,鍾慈明,何家權,

前,李攀,李海生,周明樞

MR & MRS KOBINSON
MR & MRS JACK MURR

倘有錯漏 厚惠芳名

恕不稱呼

> VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 550 Main Street Vancouver, B.C.

> > 火板面 北京 摺方 椅

,家元堅元謝

GIM LEE YUEN HING KEE 75 East Pender Street Vancouver 4. B. C. Phone: 685-9743

迎



Import-Export Wholesale-Distributors 737 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C. Phones-687 - 2651-687 - 2652

總代理 中國冰 梅林牌罐頭蘑菇 熨 霜大 明蝦



Gary Tse Realty. Ltd. #8-426 Main St. Van. 謝大鈞 Gary Tse 電話:278-2994 270-1971 或 683-4618

0000 房六庫五美四庫三四二中一 一)新屋三間在緬街火什五街地平正在建築一三睡房約千三尺開價八萬餘一一式六號四十二街近域多利士德古廿一)二一式六號四十二街近域多利士德古廿一)一方近四十九街廿餘年新士德古二睡房土庫房土庫經房則五萬餘,可領津貼。)本汝比二年新大辣三世房土庫完成有廳房可出租。開價五萬餘,可領津貼。)本汝比二年新大辣三世房土庫完成有廳分本汝比二年新大辣三世房土庫完成有廳房可出租。開價五萬餘,可領津貼。 浴し有し觀し睡し年し三し 廿市 **一**中 相 ·價九十五井

(Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van. 住家:733-4736 733-0103 公司:736-3831 (代理買、賣一切地產物業,免費估價)

▲六年新屋,三房,另土庫有三房,浴室,厨桌等。八萬九下。 ◆廣淨三房,兩副浴室,雙車房,熱水暖氣,一 ◆一年新兩組柏文及舖位,廿三萬五百。 ◆一年新兩組柏文及舖位,廿三萬五百。 ◆一年新兩組柏文及舖位,廿三萬五百。 ◆一年新兩組柏文及舖位,廿三萬五百。 ◆一年新兩組柏文及舖位,廿三萬五百。 ◆一年新兩組柏文及舖位,廿三萬五百。 ◆四區八組入息屋,位於工業地區,年收二萬五千。 ◆用銀高價收買香港商業樓,政府酒房租客,十七萬二千。 ◆別銀高價收買香港商業樓,地皮,柏文樓, 切手續本地辦妥,歡迎來電詢問。 柏文,緬街廿一 厨

683-6858 683-6859 242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

五十磅台灣味精 星加坡 蝦湯 類 星加坡咖園 泰國粗 星 生加坡咖壓麵 條沙

河

運到

289 E. Hastings Street Van. B.C. Tel. 669-0833

正甘神康玉 骨和釉寧泉 水茶茶丸丸 珠 江 江 牌 牌 清 豆. 豉 水 蓮 鮻 草

加拿大溫哥華

right on travel Inc.

香港、台灣 南亞各地特價機票

歡迎查詢 電話:687-3316 Suite 3, Ford Building, 193 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Canada V6A 1N7-

高士定東街及緬街福特大厦閣樓

本號供應新鮮鷄 磅秤量 片打東街一 零沽批發 , 極為準確 六號(正舗右鄰 , 均用

Lekiu Importing Co.

256-262E. Pender St, Vancouver, B.C. Phone: 683-7451

孔雀牌梅菜心 厦門一級米粉 特價平沽 庄

EMPORIUM LTD.

39 East Pender St. Vancouver, B.C. 電話:682-2244

新 到 大 都 台灣五磅罐頭馬蹄坑個 台灣五磅罐頭馬蹄坑個 台灣五磅罐頭馬蹄坑個 台灣五磅罐頭馬蹄坑個 台灣五磅罐頭馬蹄坑個 台灣十二安罐頭馬蹄坑個 台灣十二安藥鮑魚

LEUNG Phone: 254-1203 254-6816

如及間商 蒙熱格業 利氣,樓 四五力價頂油修士 1四山。天漆, 一 打 面水內二六街 ,電外 ,電外木 一工設 〇八五 三。(夜用 律程計工接,,工 辦專樓 修宇程 **造頂瓦仔**

條石砌的時間又同 神醫走進後 身也抬了 條天然生成的隧道之中 來到一個寬廣的石洞 這些人 神醫道 也沒空來拜見了 些是 · 裏面是 整腰而行 来已到了 他是醫生 只見石 即祭視 找家人 括 痛 道 女老 移 ,的

聽 突然失聲道; 沒毒 得論・ L才得重會 何必苦苦啼哭?」那彈琴老者 我這乖徒兒和我分手了 何 不得,」公冶乾和 她若就此死了。 神腎一 這毒 一聲我救,是 和包能が、 宿老格 到阿碧 就算了 ,八我年 叔之



MANA MANA MANA 回 大禍臨頭

Hillcrest Plumbing

單所雲次白三半全彩 邊有石級色寸寸白色 洗些檯浴水膠銅缸浴 9 盆壤原 折。閣兵大 找的 連的價 水面八 喉盆折 採購無, 頭頭 三五八六五一十亳十十十元 五五四五五 亳仙仙亳亳

: Ken Mah 電話: 437-5446 1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST. VAN 255-8244 VAN 872-5838

經驗專通大小渠坑

China Arts & Crafts Ltd. 33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada

681-4916

北京國際書店 食擴大徵求新定户食 1979年訂閱中國期刊訂户,贈送79年七彩中國風景日曆 徵訂期内有優待『由十月一日至明年二月底止』

訂費一年 二年 三年 人民畫報(外文或中文版 5.00 7.50 10.02 北京月報(外文) 9.02 12.02 中國科學(外文) 21.00 31.50 42.02 10.80 中華醫學什誌 16.20 21.60 4.02 8.02 6.00 5.02 7.50 10.02 紅 旗(月刊) 3.60 中國對外貿易 6.02 7.20 3.60 3.60 4.80 人民戲劇 歷史研究 6.02 14,40 (海郵) 光明日報 人民日報 21.60 (海郵) 14.40(雙月) 28.80(月刊)

本店代理:文匯報・大公報・新晩報・週末報 七十年代 • 争鳴 • 大公報 (英文版)

小茶海鮮

放開氣冷 星時業 期至 時 製海水式絲城肉城 業七天 潤粗牛油細粥雲風 粉炒什器麵品吞味

▲ New Diamond Restaurant

555 Gore Avenue Phone: 685-0727

一二。八半期期五五午**歡酒** 天三六五開茶六時時十**迎音** ▼。八一市市星至

684-3743 684-4822

79 East Pender Street Vancouver, B.C.

橋胞光顧 無任歡迎 豐儉隨意 大蓝小 地方清潔 務週

G. M. PRINTING LTD. 地址喜仕定東街713號溫哥華BC省

各式信封信紙 結婚壽辰喜帖 彩色招紙商標 彩色餐牌餐紙 中西文件單樓 ▲精印▼

102 E. Pender Street Vancouver, B.C.

PHONE: 681-1030 片打束街二○或 **食贈酒 次議 特丽酒 次 读 源 请 酒 家**

King's Garden Restaurant

CANTONESE DIM SUM & DISHES 重金禮聘香港名樹主理廚政

正早喜筵增加營業時間6月11日起 宗粤菜市 開·目/川呂·宋·时间U/JI 數星川五·六晚飯五時至凌晨三時 十星即一至四及星期日晚飯五時至十時

茶市上午十時至三時 溫哥華奇化街二三八號 238 Keefer St. Van. B.C. Telephone: 669-4132

所省食館 萬二千平方尺,最 中國酒樓夜總會, 有三千平方尺,最 有三千平方尺,最 有高者電話: 403-465-Associates Rity.9 3任機首 產公司 Lee 等 至公司 Lee 等 60何件號 中康龍 良好門價五千 良好之還價請 14977

歡出本

迎有分

:考齊車年7億全四年

星玲戲明光廿八日 姐

至點師享 的師滬 「七へ下,傅譽茶,傅港酒華天茶 午每主港市晚主名菜麗營市 三天理澳部飯理廚部餐業部

半時課 送時 及租 均連 华的 全多 120九小時間 120九小時間等數迎補 夢富教以致 及加國! 辦首 餘

華益實業公司 張 燮 元

West-East Realty Ltd. Frank Chang 551 WEST BROADWAY VANCOUVER B.C. V5Z 1E6 電報掛號: "Westeastco" Vancouver 公司電話八七三。一八八一住宅三二五。八九八一

字四 十四三靚取佔起睡靚 睡住價 宅 百及 室 屋萬 起 居 列 乘戲 室 等,樓下 百 兀 客那 池 0 1 四五 樓 五千 尺副餐尚 地 TISDA 間五十)廁廳住 十所,宅 上有寫平尺房 六浴廚區 年室房? 新),五

行銀路賚大拿加

The Royal Bank of Canada MAIN & HASTINGS - VANCOUVER DOUGLAS & PANDORA - VICTORIA

」手續簡便 房屋按揭 商 逢星期 業投資 職 長營業時間至下午 主胞理服 務起見 音 汽車 主下午六時。 隔膜, •

恭候光臨

僑信參茸藥行 陳奕能中醫師主理 *長白山野山抄參 *正官庄高麗參

献姐姐姐生

*吉林梅花鋸鹿茸 *婦女聖藥西歸頭 *黑鑫北苠 *漳州銀耳

*高級補品 *鮮明藥片

*國產成藥 *加大人参 *精配良藥 特設服務部

*河南淮山

*免費解答中醫藥問題 *代寄各地郵包 服務員能講中、英、日、韓、四邑、潮、福各地方言忠誠爲僑胞服務

歡迎同業批發 KIU SHUN TRADING CO. LTD. 電報掛號 "KUSHUN" 電話(004)009-1834 009-1843

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9 PHONE. 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

東南 址:溫哥華片 各地 9 惠 打 東街 9 七 票 9 0

一元

-

元八

-

元

4677 Main St. Advance Driving School

人教授,經驗豐富。

時間任擇,取價特廉,全程九小時,共收 一百廿五元,免費接送及指導筆試。 請來電吳先生:873-6091晚上

872 - 8717 林先生;324-4069

國際駛駕汽車學校

International Driving School 386 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久 成績超著政府註册教師多人循循善誘 以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協 助通過學車筆試備置錄音資料以供學 習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。 校長林伯箎

Hong Kong Driving School Ltd.

Kent's Kitchen

232 Keefer St., Vancouver, B.C. 電話: 六六九 • 二二三七

雲埠獨 期由 愁餘外南

◆ 代焗火鷄牛扒 敬請留意 ▶

圓肉魚蠔球針菇鷄

息

天時

倍費親部

切門

DISTRIBUTORS

888 Malkin AvenueVancouver B. C. Tel. No. (604) 253-3711

零估批 急凍 唐山 天津 保證滿 大量 雜貨 供 海 雪梨 蝦 產 內 芽芋 源運到 特平 繁多 魚 惠 迎

太應舞分日男一男大風兩 一一膜一元 元 元元 元 元 八 八八元 八 一元元元 八元八八八八 囘春妙手 色名子

AH SUN P 費 BOOK SI. 八八八八

八

心

元八角 太子草 鶯鶯與紅娘 滿足的追求一元 天才玩家一元 七年之癢一 財騙色一 場初哥一元 春一元八 SHOP SHOP 元 一元八 八 膜 以 -上 元 唐 虫

到 新潮 一元八 男 女愛情小說 錢銀女 人一元 魔之吻

城多利街5869號 通 室標 游 接

徒交 中免 設經師 驗資 完豐優 府程內誌授送善富良

電話:學校321-3722馮岩:433-0303 方太:298-4623 蘇君:291-0159

車

Fortune Restaurant 1132 E. Hastings St., Vancouver, B.C. 電話: 253-5722 每星 期 七 天 營 業 營業時間: 山早十一時至凌晨一時

港 正宗粤菜 重金禮聘 迎外賣 厨主理

於是後 是主人,我是如 是主人,我是如 是主人,我是如 是主人,我是如 是主人,我是如 奴且一要 說去了好質

夫說了。 大太心中醒悟 麼;後來,命案揭發, 縫正巧瞥見我拿着枕頭跪在地下上樓解手,經過我們睡房時,從 然頂了罪名 「我暗白慶幸 心裏奇怪, 唯任,回家後將所見對丈 ,命案揭發,聽說死者是 中,但看不清楚我在幹甚 0 ,只是身上的幾件 我們睡房時,從門就事發前凌太太

進睡房找她 人恨她入骨 , 我陪上 便登樓 事要 地毯 竟 享多

的角供狀!

的獨生女方琪做太太。婚後,

的獨生女方琪做太太。婚後,

更叫我受不了。我雖然繼承,

建下的名譽和地位,但財權

物證俱在 · 杜子平只有俯首認罪了 完錢。警方也查得 · 在凌氏夫婦被 完歲。警方也查得 · 在凌氏夫婦被 是款十五萬元 · 支出用途不明 。 人 在職員們的概 嘆驚



一已丢進

Ho Tung Studio 19 E. Pender St., Van, B.C. 681-5848 879-5506

裁照相價 — 婚放新 又快射九 一 喜大型 又快射九 日 喜大型快相印折 日 照八彩 起货 一连美術廣告公司 大字招牌,舖面廣告。 型膠燈箱,招牌翻新。 整喜壽字,室內燈箱。 菜牌、餐紙印刷設計。 菜牌、餐紙印刷設計。 電話:253-2519

行器電用

Teletone Electrical Appliance 742 E. Hastings Street Vancouver B.C.

Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3 Kenward Co.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C. 四三一號哥倫比亞街 電話:684-8821

工程,服務安 保證滿意 價格克己

坦**仔宜唐番長工厨** 9-7706接治 卑詩省埠仔詩厨 聘有經驗中西厨及幫廚各一名及 晚報打什有意者請電112 1395—2211 TAK 不 宜請人看小孩包贈宿吳月薪請下午三時電話: 325-7496 自助餐館請人 自助餐館請人 請與性兩位做樓與工作略識英語 請與性兩位做樓與工作略識英語 高品西溫哥華 2117 Park Roya I Centre Hennessy Restaurant 面洽近 Eatons 公司



雲麵小烹粤

遷

電新

般遷請叫 Exc

蓮 **花**舖

或 433 - 7826 杜先生工作。特平數是電話 2 承接機

富新電話 879-4389 油漆 土木工程 地址: 636 E. 14 Ave

免費估價電話二九一一九八六一內外油漆,專業補漏精工換瓦面舖屋。土庫路台車房建造裝修。 土庫露台車房建造裝修

Macginess & Wong Construction & Contractor

電話(日)669.4760

夜間電話:266-9583 或:261-7801 保包一年 陽台車房 翻新舊屋 建造新 大小工程 商業樓字 一庫間格

MAIN DRUG LTD. 434 Main St., Van., B.C.

電話:684 8634 各種成 迎光

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富,耐心教授通多種方言,收費最

Northwest Food Products Limited 355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

雲不乾麵 蒸氣鮮 花旗乾麵 花旗炸 蒸氣炸 五磅 無羊 推 齿 麵

Yick Lock Yuen Restaurant

ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

100 服務週間 八 榮電 一面 长 名 談 無 請問李 榮 迎革週,位 八話 八話 餘 榮如光,錢

溫哥華跑路街四二七號

渔 Double Happinese Foods Ltd. 宗

Phone. 253-4424

一零麵生中龍全正純玫各點本

撒批西蛋月禮熟卷子荳粉餡特

迎發餅糕餅餅麵皮容沙類料製

427 Powell St., Vancouver

Yick Fung Tea Room 137 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

Phone: 682-1514

BAKERY KEEFER

217 Keefer Street Vancouver, B. C.

承 鳳 接 定 禮 西 製

Lee's Restaurant Supplies Ltd.

833 Powell St. Van. B.C.

Phone: 253-2828

刀叉杯碗碟

全

價格

烟蓋,

抽氣

,

洗碗

超等範麵 名師精製 大小光顧 型機器 日上鮮 司公食肉昌元

可

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.

Phone: 253-4558, V64 118

DOLLAR MEAT STORE 266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052

馳名琵琶鴨 皮大乳鍋 桂花腸 爐 切 類 鷄 鴨

300 POWELL ST. 後門

加井四

沙

Pender Florist 529 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P9

^援址 本號專營事 結婚花球 花圈花牌 盆栽時花 盤襟花 型設

寓駕。,研,論精:移新接隂天相批 一區溫玉知批陽星,命 二樓候 號緬哥 舊外風擇龜理 街 華 六唐

Jordans

光 錢種年舖 臨公特道 務滿意 費報 類經地 驗豐富 繁多 價,係衙門 五十多滿 保

1820 East Hastings Street Vancouver, B.C. V51 172

無任

歡迎

僑胞光廟

Phone 255-7791 Res. 980-0152

種用具器皿爐

代理承

Progressive Shoe Service

3353 Cambie St. at 17 Ave. 電話:874 • 1934

零耐售穿

Heatley Trading Co., Ltd. 129 Keefer Street Vancouver B.C. PHONE. 681-7595

> 香煙 發行

Wong Hors 322 E. Hasting 新址日斯知:起電 三世七七年 二號敬告

B.C. 八九 。月

任歡迎

光顧

Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4. B. C. Tel: 687-9605 花館鈴花 新型設計 花阁花牌 盆栽樹木 四季鮮花 脆光蘭 **斯花球**

英 華 旅 行 社 417-193 E. Hastings Street VAN. B C. 香港由 \$299 元起

日本、台灣、漢城、曼谷、 星加坡、馬尼拉、各地。 東南亞旅遊團由 \$1373 ☆▶ 檀香山旅遊團由 \$399 加洲沿岸旅遊團山\$399 ◀ 代售歐美各地機票 ▶

歡迎來電與哪小如洽 (604)669 6412

681 3816 晚間: 4376270

群情路詢:加拿大溫哥華納偉旅行社

緬街西邊

順一律歡迎

Gilmore Ave Bby.

色证 各種 り門 擴汽 牌了 ルル 门修 W 免 件, 门 胖 训访 个。錄 彩。

Seymour CollisionLtd 1340 Seymour St. Vancouver., B.C.

V68 3P3 Tel:082-1804

Quon H. Wong Agencies

130 Penden St. East Van. B. C. Phone 684-0938 或 684-2839

絲

金牌即食麵冊包庄\$3%x 百分百純正粟米油\$.4%

HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

辦公時間:星期 電話:687-1018 Lee, 0. 0. 定視安 (街二百五

圳

YET CHONG CO.

理

险

溫哥華跑路街三四八號 日所上純機營質香歡 腐料豆膏造生美口顧

緬街7209號電話324-4824

改 九五

間代裏運 電話:二下客存的。 什物搬 運・有人公司 大口

棧行

巴閉可見。

月如隔紙, 意謂男子向女性挑

俗諺、甘謂:男桃女如隔山

無效詩家有畫家

廣東薩善有眞君

色不淫

,不欺暗室,斯獨是高品之可

石質樓字賣或和賃

禹山總公所太極拳班教 晨風 太 極拳 學會 教

文壇代有名流出

狀元名士宣琵琵 大篤山人精六法 養所在,雖貴如親王,亦向之下跪, 有弄出人命,長跪苦懇乃已。康績正 有弄出人命,長跪苦懇乃已。康績正 以表表。養行、親王恐養行、親王恐養行、親王恐其一人。

康績聞之,牛精氣大發,直闖王

順德部賢傳御史 南海名儒號聖人 貴閣

孝子復仇殺人免罪

康姓有一系原本姓匡

抬喪處本宅·1428 Parker St. Yan. B C. Tel. 253-7959

00

孫女錫帽素常

同拉告

Van.

前台,川謀劃策,指手劃脚。社會帝國 採取了堅定立場」叫嚷「堅定不移地支 氣。蘇聯稱讚越南當局在反華排華上「趕華僑,肆心破壞越中兩國關係撑腰打 主義情於使用的那根揮棒,簡直按捺不 蘇聯大造與論,爲越南當局迫害和驅 蘇聯日益從幕後站到 在,不爲簫娘不削尖。 家藥味勝糖甜。病以哮喘求天暖, 雜資米(山旁) 粳湖糨黏,魏 誰信先生律己嚴。早是無心華履服 ,好蕁險。押凡咸·吾頭照樣圓圓

局利用各種方式挑起爭端反華。 都有着蘇聯的巨大陰影。一直處心積蘆 一級。蘇聯竭力媽風點火,支持越南當擺越南當局緊一步,越南當局反華就升 挑撥強問越中關係。多年來,蘇聯拉 在越南當局每一個反華步驟後面。

了跟「腱鞘炎」對得工穩一点,別

。我第一次把它變「鴌格力」是爲

無其他用意。

孫男

這是一篇分折蘇聯性謀撰奪東南亞計劃

的,質量還是不及。從七層樓事供外賓 ,顯示北京在處理旅遊業「吃」的一方 ,顯示北京在處理旅遊業「吃」的一方 ,與示北京在處理旅遊業「吃」的一方 「清宮風味」,但比起這次日本客人吃

3 2 5

-8636

樓上或地下層出和 近乃磨街兩房屋房间爐雪櫃洗衣 近乃磨街兩房屋房间爐雪櫃洗衣

山衣

521 2178 DAY

主

自

租

利沙與三十

街東附近。電話

兩睡房土庫出租

下簾。們嚼杏仁足(喬旁)格力, 開門曙色抹樓橋,乍黑房窗便 友人書來,詢予近狀,作律詩

貪玩撲克聽賴炎。欲穿望眼米書信 力,上海的做生态人則翻成巧克力 三十年代的新派文人把它譯爲朱占 更不担心到米鹽,向老讀詩與趣 喬格力,外來語。二十年代, 先慈余樂瑞金太夫人廣東台山荻 約蒸醫院病逝積開享壽八十歲 兒孫等隨侍在側親親含殮邊禮 后以下午二時在肖士定街園廟 一)下午二時在肖士定街園廟 上 下午二時在肖士定街園廟 上 一)下午二時在肖士定街園廟 0

異,謝跳鮑照义陶潛。

孤哀子 熄 新會沙堆南安里人痛於 所會沙堆南安里人痛於 八年十一月六日下午九 八年十一月六日下午九 一時假座暗市黨系儀 一時假座暗市黨系儀館 一時假座暗市黨系儀館

> 請下午 81治

七

時後電話

U

00

4

請經

驗炒鑊及炸鑊

電話:

日

宗親戚友世誼哀此計

表表选:企化街式百四 要居 426 Union St. Van 電話: 2 5 4 an. 所四 十四號 8 O 先慈繆門別氏惠英太安人廣東中 山二區永厚鄉人痛於一九七八 中十一月五日晨七時正在周比 一一月五日晨七時正在周比 一一月五日晨七時正在周比 一一月五日晨七時正在周比 一一一月五日晨七時正在周比 一一一月五日晨七時正在周比 一一一月五日晨七時正在周比 一一一月五日晨七時正在周比 一一一月五日晨七時正在周比 一一一月五日晨七時正在周比 一十二時正在貪臣強 一一一十二時正在貪臣強 哀 哀杖期 壻 女 子夫

立王綺焯焯繆仁國華森忠铭 華適王門 -同位告 媳媳 劉 氏

希望一位台開女子,年廿餘歲至有三十餘歲,無論那一門職業,男今有三十餘歲,高中學問,有汽車,房屋及工作。電話:255-3 欲属 N 5 -3 5 照顧 2 6 5接治 5 00 8636

00

00

6

00

7

Mcfodden

Business

Specialist

B.C. 5

○ **经能連實業出賣**① **经能連實業出賣**② Marpole 餐館有兩與房三間酒吧全新設備開價六十七萬五千四百呎全座開價五十九萬五千元。
③ 在雲埠濱海大道工業區月租二百九售價三萬九千元。
③ 在整臣街三文治店無廚房長批十年。
③ 市中心區自助餐館每日生意九百元。
③ 市中心區自助餐館每日生意九百元。 託 公 司 新

打理午餐晚餐及消凍地方事電話

請家庭女工

名



John 電租 李灼光 楚可地產業公司 西頭支店華人代理,他代理本 租貸等等……

GE

B 2 名請 C 7 請洗

露搬運公司

誠實可靠・信心十足・價錢公道

近華埠全間是 片打米街干一百號二時 254-3798與3

是325世界

市和亞省農田,地產,樓房, 屋字,旅店柘文,商店,買賣 楚可地西頭支店經理大衛。安 杜遜先生·以最愉快心情對尊 敬的李灼光榮獲九月份高業經 紀聲譽 灼同時歡迎各朋友, 各界人士,商團光顧,請電點

接給公司484-7102住宅454-6014 或請光臨公司地址: 9509-156 St. Edmonton

各席的主食均有燒餅,可見清宮是以麵食爲主的。但燒餅是烤的,火氣重餐後的点心之中,有一樣是牛皮做的,據談是末代皇帝溥儀所愛吃的。 費港幣十萬元;現時北京的滿漢全席吃五日六餐,祇費四萬港元去年香港日遊客食過一次滿漢全席,共食四日四餐, 介紹北京的滿漢全席

716-

832 - 1456 St., Buffalo,

八七式一三式八

埠仔餐館請

95年

1旗話:

屋建築家

三房一處房厕雪櫃爐頭齊

全電話

靚土庫出 電話:八七四-四

租具集

三天六大頓,事實上 時,鄧小平副主席請他到仍膳吃了一頓用。他還說,美國的布熱津斯基來中國 並注重菜的裝飾及形狀。老年人也能享 止,大部份是以目代食。據負責伤膳「清宮風味」的龐長紅說,「清宮風味」 符色是清淡,新鲜,味美及營養豐富 到第四餐許多人已經吃不下了。到了後來,祇是淺嘗即 間製造分裂和對立,是要把越南拖進它 這點也更加明朗了。蘇聯有越中兩國之 蘇聯唆使和支持越南當局反華呢? 的

四八四八百老匯東近學校交通便 生治生治 生治 2 6 - 8

五電話八七六-三一四七王治兩房一廳兩套厕所只售三萬九千

舖位。電話六八四-五四七九羅 四層磚樓出售 電話:七三人-八三六三一年新七睡房另三個浴室請英語 位於 2326 E. 45 Ave 經紀英間電話434-四睡房住宅出賣 業主自賣大 4 屋

473 9 庫 三睡房廳主人房在二五三一〇九九一 6四 房

li o S-模 113 近山谷鄉 梳街電出 電話:一

文出 個有意者請電話: 一題則所廚 和 Kitche-521-2178

NIGHT

元一,請用英語, 原有厕所,在二〇 與城多利街電話 三室 三修星三 三車厕 自售東區 三一五一 地板十足 八年 電新 話另 : 地

時開

放請

四下 運動服製衣廠請經驗車位多名必 須熟米下列各種衣車之一方合四 須熟米下列各種衣車之一方合四 分類級背工作環境愉快工薪佳請 時子餐館請人 指流盤碗廚房打什及中西廚各一 名請免費電話112-785-2775辦治 Fort St John

請針四必 マ十須 那 〇一有 行經驗,行過 時電話4(省僱 Lock Lock 厨 師 0 い晩 名 1 時 2 至

賦莊嚴與盗恥心,不容易苟從,而男 容易,然相反,女性如向为了挑逗 則無不心想事成,蓋以女性多有其天 康家男兒坐懷不亂 逗殊不 , 女挑 斯斯十海電254-6598 厨川浴室地氈齊獨立門戶交通便 時後電話:二五五 - 三七三二 單人房合青年男子有意請下午 三二七-八七八九 夾乃路交通方便有忘者請電話: - 四五四一 街樓上一房亦和請電話:三二五 有車房土庫兩房近緬街夾五十一 新屋土庫出租

二日(星期日)

中午十二時正地點:奧林比亞戲院

理置業投資

汽車保險

房屋

雲市華埠小姐切

B

實

業基

1222

Success Realty Ltd. REAL ESTATE and INSURANCE 145 KEEFER STREET VANCOUVER

位繁盛高業區街角, Buffalo大明日經營餐館及酒吧在主要部分,銀目經營餐館及酒吧在主要部份,銀度經濟學的工作工程,與自經營餐館及酒吧在主要部份,銀度經濟學的工作。與 Deli Place

散手・自衛・

辦事處新電話 : 687-8899

伍澤濂黃秀英事務所

飲迎比較 利便顧客免費停車玻璃窗全保紙收十四元 酬 歡車 迎馬在本 胞本 施 季 五 **発**

房 賓 可獲特別折扣。本公司購買房屋 **通粤語**國語 服務妥當

駕臨本公司購 梳險

東側

7842 伍 澤 森 327 ★★★週末二時至四時開放★★★ 二九九一 第二街東(近蘭菲街) 全新規屋一千三百二十平方尺,前後陽台,雙車房, 保暖鉛窗,土庫有全套浴室,主人房有花灑,上乘材



賜 876-4575

邊商業樓食 投資十四萬五千元 有一分半息口

733 - 6743

市

加

①二埠市中心果子權貨店。 這一年 1000 價可具至不出。 五。市每每地

> 庭 926 - 9771 廣

本埠花舖急售,地位好。 九百元,包四千元貨,建 九百元,包四千元貨,建 九百元,包四千元貨,建 與請干,

▲二八一一,Mo 題別房,關大與 題八千五百元。 萬八千五百元。 唐人埠,雜貨結 長批,近緬街。 。校,廚 ,厨房 可出 以讓 開房。 改做有 價,土街 五沿庫

設電影晚會,包括,武術,音樂,卡通

在該會禮堂舉行鷄尾酒會招行各界,並

,海鋒會慶祝成立第廿二週紀念,特

(雲訊)本川十一日星即六下午八

等,同時海鋒會為响應中華文化中心籌等,同時海鋒會為响應中華文化中心籌

她賓競選市議員

旅行,

明瞭加拿大的社會環境。

學習普通英語會話

へ如電話

相連系,在鄰近社區組織,彼此互相照項服務是使新移民家庭與加拿大家庭互

顧的小組

其目的是:

一,大家結交朋友通過電影,

訪問

,商討選舉事

新僑家庭互助服務

,前任聯合慈善公益金主任,亦曾服

市議員,經驗良多

授,快速交通專家,世界銀行

聯合閩顧

名為市議員候選人之一,他是設計學教

月十五日(雲

海鋒會第廿二週年

舉行酒會電影晚會

老人及低入息家庭服乳,改善華人居住,此等服乳,範圍為雲埠東區,主力為

〇 中 息 心

領取修葺表格及購買服務手册 中閱覽室會員

士達孔拿社區中心,舉行一年一度之會員大會,有關議程;主席報告,財務報告(本報訊)華埠中文閱覽室定於本月十二日(週日)下午二時至五時,假座 團參予議程 章程修改 ,選舉理事,餘興節目及茶會,會員携帶會員證出席,並歡迎各界僑

TATALOUS CONTROL CONTR

本支社謹訂於一九吉八年十一月廿日(星期一年五時假座本埠香港酒家寅具薄酌国時敬請中國洪門民治黨駐加總支部暨支分部中國洪門民治黨駐加總支部暨支分部

惠寧街奇華沙扶鄰社 一元七角五分・十二日假座 寧街奇華沙扶鄰社,片打東街七一七號中文閱覽室,每本服務指南手册,只,片打東街五九四號土達孔→社區中心,八二○積善街業主住客協會,六○ 中文閱覧室編印之雲埠社會服務手册·分銷處有片打東街三一三號中華文化

屋修葺服恋表格,房屋修葺服恋組,由之會員大會場上,亦可購買,及領取房 區中心 對答,乘搭巴士,緊急求救,銀行問題

供給職業,醫藥,小孩護理

電話:403-624-2707 電話:403-624-2707 電話:403-624-2707

シ股中

省最有前途中西美觀餐

H

賣

老人福利等。 ,向新移民家庭提供個別資料, 、歡迎僑胞參如。

,服務包括做木·油漆,土庫間格,房加政府贊助中文閱覽室與社區中心合辦

屋改建等一切裝修,受服忍者へ即屋主 或住客)負責材料購買及工具租貨費等

問是晚上 個月一期, 時至力

謝氏宗親命

大山山流泉

一元八

日男一男

元元一元八八元八

嬌娃

謝氏宗親會選舉通

二六一七剔 成委員會,山 電話:二五三一 腹適應加拿大環境而努力, 請熱烈 新僑互助委員會是由熱心的僑胞組 快樂街坊服務中心,在百老雁街東 中属互助會在片打 ,電話:二五一十二二五 五五六一。

参加当人社會福利的工作行列。

由壹元五毫起

應舞分

男奇前郎花夕

元元元八八八

至星期六日

樣本等,

節織

土禮,一群於伙市蘭墓園云。 午十一時假牌暗士黨系係舒舉行出系歸成服。定即十一月十四(星即二日)上 年老體弱生病,遵醫屬入聖保羅醫院調 東恩平石潭村人氏。來加數十年,近 時四十五分舒溘然與世長辭,積閏身 不幸獎石無靈, 於十 平石潭村人氏。來加數一年,近因个雲訊、僑耆鄭仕明,字宏慰。廣 有六歲。其家人院行在側 一月六日下午 七六年汽車廉部 行一萬七千哩英國勝利廠TR7 十三萬七千哩英國勝利廠TR7 七六年汽車廉

East 6th

Ave.

Vancouver,

B.C.

78

im

AH SUN

BOOK

SHOP SHOP

保命與防

0

二五四十三零九三。 治喪處:田比步街七三三號 有勝翁定期出殯 電話 新建豪華住宅出賣 位於1732 East 46 Ave 週末下午 T. Konrad 321-1820 Greater

梁 法 楚 專授六壬神巧 每日由下午七時至九時

地址 1490 E Georgia

(佐治街東)

自

法登

夾城多利電請 3 夾城多利電請 3

三百尺附近 5. 52nd Av 25-07

切

主自賣

w

w

0

「選民行

務中心聯合主辦和儒家庭互助服務,該 雲訊)中僑互助會與快樂街坊服 六晚九時,壽終正寢,積閏享壽七十有 新會沙堆南安里人,來謝數十年,一向 新會沙堆南安里人,來謝數十年,一向 新會沙堆南安里人,來加數十年,一向 六晚九時,壽終正寢, 四日(星期二)下午一時,假座暗市黨 七歲,親友聞訊咸爲惋惜,擇於本月十 死儀館舉行 瘦禮, 市蘭墓園,其沒事由至孝篤親公所協同 辦理云。 出死歸土,卜葬於科 靚屋 兩房 or 669-4043 Vancouver Rity 327-6391 位於33街近城多利街火頃士威適 四-五十三四四-五十三四三 一廳請電8

租三房二廳

答館與 先租後計劃承買。 是udn 4 6 1 - 0 4

3元域2左多

4有利

67

平 房

: 萬

會館

行

歷史性公開民主選舉

,

本會提名

意

∞ 好

73出

5

刀斧

屋職員任期將滿・現擬於十一月十八日 医職員任期將滿・現擬於十一月十八日 mowo como

本報廣告

須有一位華裔人士

十一月十五日 選 請

促進中

華會館歸還全僑委員會敬啓



梁明任女士 爲教育局董事

LEUNG, Sophia ! L.R. For School Board TEAM



團及各界熱心

公益

人仕支持和

深感榮幸

同

等除將

行

競

選諾言外

獲選爲新

理

為華

會服務

0

務

八時電爐土中三至話霜庫學 四十六櫃兩小

(職業工程師,社會工作員

屋房有

一 宜 厨 上 磨

三或有房兩夾四二、

四上者所房街

六請餐另近八時電爐土中

心能替你服務) 一增加設備給香英及殘廢者。

5.鼓勵青年積極參加各項研究及公民活動。

327-0386 十一月十五日

Mike

市

確實是華人之友

新到新潮男女愛情 问春妙手一元八 **你**女贼一元, 小寡婦一元, 流一元八角 彩 八八八八 天才玩家一元八七年之癢一元八 錢銀女人一元八 情場初哥一元八 滿足的追求一元八 騙財騙色一元八 一元八 既之吻 與虫

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0/24 助址:加拿大雲哥華希土廷東獨一百五十號 下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場

-月四日至十

雲高華

2381 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 255-2920 TEL.

作妹姊鎗命蘇探神手教 MATURE B. C. Director 連伊士活



全部中文字幕 月七日至十

由十一 月十

仲嬸姆姊 禮戶 下時

念一

典し

DART COON CLUB

穩寧埠達權支社仝·

2800-33rd, Street Vernon, B.C.

VIT

演上丰時七晚六,五、四、三、二週每

元 元

日放

Harcourt 一向辦事表現證明